

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2008 Nr. 7

A. TITEL

*Luchtvaartverdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden voor Aruba
en de Verenigde Staten van Amerika inzake het luchtvervoer tussen
Aruba en de Verenigde Staten van Amerika;
(met Bijlagen)
Washington, 18 september 1997*

B. TEKST

De Engelse tekst van het Verdrag, met Bijlagen, is geplaatst in *Trb.* 1997, 276.

Op 27 november 2007 is bij notawisseling een verdrag tot wijziging van het onderhavige Verdrag totstandgekomen. De tekst van de nota's luidt als volgt;

Nr. I

DEPARTMENT OF STATE,
WASHINGTON

Washington, July 27, 2007

The Department of State refers the Royal Netherlands Embassy to the Air Transport Agreement between the United States of America and the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba Relating to Air Transport Between Aruba and the United States of America, signed at Washington September 18, 1997 (the "Agreement").

In light of discussions between the two governments concerning removal from the Agreement of provisions relating to regulation of computer reservation systems, the Department of State, on behalf of the

Government of the United States of America, proposes that Annex III to the Agreement be deleted. If the Kingdom of the Netherlands concurs with this proposal, the Department further proposes that this note and the Embassy's affirmative note in reply shall constitute an agreement on this subject between the United States of America and the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba which shall enter into force on the date of the Embassy's note in reply.

*Royal Netherlands Embassy
Washington*

Nr. II

ROYAL NETHERLANDS EMBASSY
WASHINGTON

Washington, DC, 27 November 2007

The Royal Netherlands Embassy has the honour to refer to the Note of 27 July 2007 of the Department of State relating to the Air Transport Agreement between the United States of America and the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba Relating to Air Transport Between Aruba and the United States of America, signed at Washington September 18, 1997 (the "Agreement").

The Embassy confirms that concerning the removal from the Agreement of the provisions relating to regulation of computer reservation systems, the proposal to delete Annex III to the Agreement is acceptable to the Government of the Kingdom of the Netherlands.

The Embassy furthermore confirms that the Department's note and this note in reply shall constitute an agreement on this subject between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and the United States of America. It shall enter into force only after the Kingdom of the Netherlands has notified the United States of America in writing through diplomatic channels that its constitutional requirements for the entry into force have been complied with.

The Royal Netherlands Embassy avails itself of this opportunity to

renew to the Department of State the assurances of its highest consideration.

*US Department of State
Office of Aviation Negotiations
2201 C Street, NW
Washington, DC 20520*

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1998, 151.

Het wijzigingsverdrag behoeft ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk aan het wijzigingsverdrag kan worden gebonden.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1998, 151.

De bepalingen van het in de nota's vervatte wijzigingsverdrag zullen ingevolge het gestelde in de op een na laatste alinea van Nota Nr. II in werking treden na ontvangst langs diplomatieke weg van de kennisgeving waarin het Koninkrijk der Nederlanden mededeelt aan de Verenigde Staten van Amerika dat aan de grondwettelijke formaliteiten voor de werkingtreding is voldaan.

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1997, 276 en *Trb.* 1998, 151.

Titel : Verdrag inzake de internationale burgerlijke luchtvaart;
Chicago, 7 december 1944
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1999, 108

Titel : Protocol tot bestrijding van wederrechtelijke daden van geweld op luchthavens voor de internationale burgerluchtvaart bij het Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen tegen de veiligheid van de burgerluchtvaart, gedaan te Montreal op 23 september 1971;
Montreal, 24 februari 1988
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2006, 62

Uitgegeven de *eenentwintigste* januari 2008.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. J. M. VERHAGEN